

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1965)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

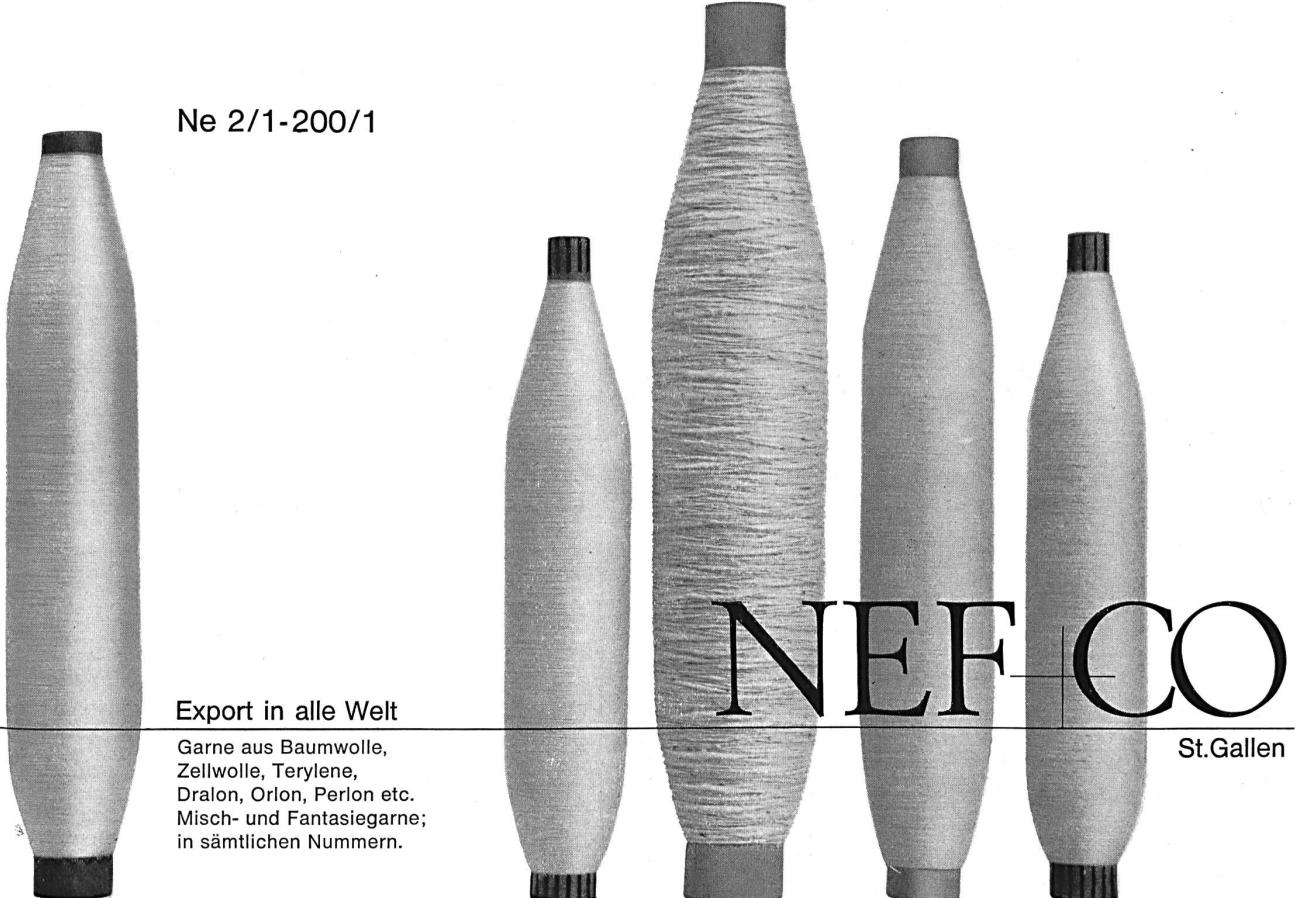
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

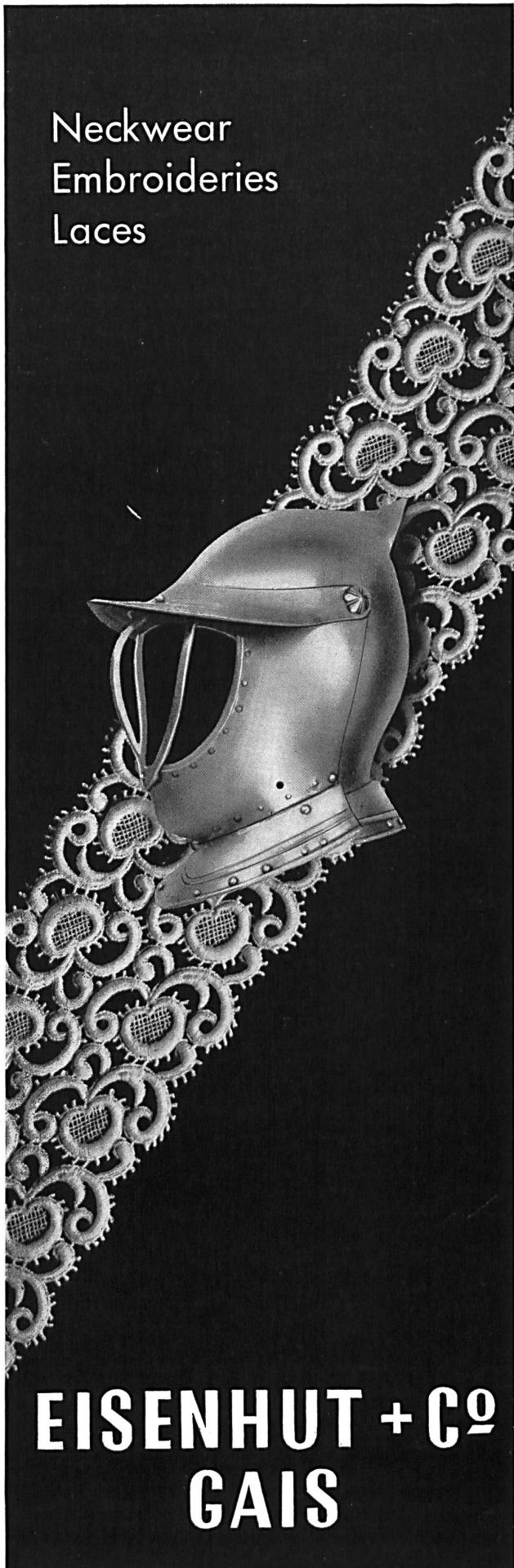
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ne 2/1-200/1



Neckwear
Embroideries
Laces



EISENHUT + C^o
GAIS



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben
aus allen Fasern.
Spezialitäten: ZELLWOLLE,
SYNTHETICS, HONAN

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf
Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen,
Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei.
Spezialitäten: SYNTHETICS,
SEIDENERSCHWERUNG

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.
Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	27
Alex Bauer & Co., St-Gall	98, 104
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	14, 85
Eisenhut & Co., Gais	122
Eugster & Huber AG, St-Gall	84, 127
Filtex S. A., St-Gall	26
Christian Fischbacher Co., St-Gall	52, 53, 71, 80, 81, 109
Forster Willi & Co., St-Gall	2, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 104, 107, 117
H. Frei & Cie AG, Diepoldsau	26
Carl Gorini, St-Gall	27
R. & W. Graf, Inhaber Graf, Bühler & Co., Rebstein	96
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, 129
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	27
A. Naef & Cie S. A., Flawil	7, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 108, 117
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	III, 54, 70, 117
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	109
Oertel & Co., Teufen	68, 128
Rau S. A., St-Gall	45
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	18, 87, 88, 112, 118
Jacob Rohner S. A., Rebstein	24, 69, 82
Sabrosa Textiles S. A., St-Gall	26
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall	130
Walter Stark, St-Gall	47
Taco S. A., Zurich	26
Gebrüder Tobler & Co. AG, Teufen	27
Union S. A., St-Gall	21, 48, 49, 50, 51, 55, 67, 79, 106, 110

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	17
---	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARbstOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	26, 68, 82
Bischoff-Textil S. A., St-Gall	14
Lahco S. A., Baden	99
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	27
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	27
Walter Stark, St-Gall	47

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. AG, Swiss Minicare, Zurich	113
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	127
Swissair, Zurich	121

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenhut & Co., Gais	122
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, 129
Hans Moser & Co. S. A., Herzogenbuchsee	65, 130
Oertel & Co., Teufen	68, 128
Siber & Wehrli S. A., Zurich	18
Arthur Vetter & Co., Zollikon	127
Hanz Fierz, Zurich	127
Sager & Cie, Dürrenäsch	66, 128

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst AG, St-Gall	129
Boppert & Co. S. A., Goldach	27
Filtex AG, St-Gall	26
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 89

Heer & Cie S. A., Oberuzwil	26
E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach	9
Nef & Co., St-Gall	27, 121
Spinnerei an der Lorze, Baar	20
Hans Städler S. A., St-Gall	27
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	130

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN

E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach	9
---	---

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

McGregor, Schöftland	100
PKZ Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich	100

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	26, 68, 82
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	72
Doerig-Mouchoirs S. A., Appenzell	74
Christian Fischbacher Co., St-Gall	52, 53, 71, 80, 81, 109
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, 129
M. Huber-Lehner, Appenzell	73
Mavir Zurich	11
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	III, 54, 70, 117
Oertel & Cie S. A., Teufen	68, 128
Stoffel S. A., St-Gall	13, 66, 94
Tobler Frères & Cie. S. A., Teufen	27
Union S. A., St-Gall	21, 48, 49, 50, 51, 55, 67, 79, 106, 110

MOUFLES — FINGERLESS GLOVES — MANOPLAS — FAUST-HANDSCHUHE

Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	27
--	----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERs, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen	26
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	27
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	26
Weberel Sirnach, Sirnach	26
Basler Stückfärberei AG, Basel	122

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	26
L. Abraham & Cie, Solieries S. A., Zurich	28, 31, 32, 33, 34, 35
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	26, 84, 114
Baerlocher & Co., Rheineck	26, 68, 82
Bégé S. A., Zurich	16, 93
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	27
Eugster & Huber S. A., St-Gall	84, 127
Hanz Fierz, Zurich	127
Filtex S. A., St-Gall	26
Christian Fischbacher Co., St-Gall	52, 53, 71, 80, 81, 109, 115
Charles Gorini, St-Gall	27
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 89
H. Gut & Cie S. A., Zurich	23, 83
Hausmann Textiles S. A., Winterthur	12, 92
Heer & Cie S. A., Thalwil	8, 86, 97, 102, 113
Honegger & Co. S. A., St-Gall	26, 129
Kahn & Reber S. A., Zurich	26
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	5
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	27
Metzler & Cie S. A., St-Gall	15, 26, 90, 110, 111, 118

A. & R. Moos Limited, Weisslingen	115	TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)	99
Hans Moser & Co. S. A., Herzogenbuchsee	130	Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	27
Naef Frères S. A., Zurich	22, 88, 105, 116	A. Naegeli AG, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	27
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	III, 54, 70, 117	Tapim S. A. Cadempino	27
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	18, 87, 98, 112, 118	Alwin Wild, St. Margrethen	27
Riba Soieries S. A., Zurich	4		
Jacob Rohner S. A., Rebstein	24, 69, 82		
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 102		
Siber & Wehrli S. A., Zurich	18		
Weberei Sirnach, Sirnach	26		
Solieries Stehli S. A., Zurich	10		
Stoffel S. A., St-Gall	13, 66, 94		
S. A. Stünzi Fils, Horgen	6, 36, 37, 91		
Taco S. A., Zurich	26		
Tissage Walenstadt, Walenstadt	26, 128		
Weisbrod-Zürcher S. A., Hausen a.A.	38		
		TULLE — NET — TUL — TÜLL	
		Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	25, 26, 95

Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?

Algérie	Office suisse d'expansion commerciale, 4, bd Mohamed V, <i>Alger</i> .	Italie	Inter-Orbis, Via Lorenteggio 31/1, <i>Milano</i> , Camera di Commercio Svizzera in Italia, Via Palestro 2, <i>Milano</i> .
Angola	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B.P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo).	Liban	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C.P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Belgique et Luxembourg	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	Madagascar	Ambassade de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
Brésil du Nord et du Centre	Camara Suiça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Cândido Mendes 157-2, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	Mali	Ambassade de Suisse, «Ghana House», 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
Brésil du Sud	Camara Suiça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Caio Prado 183, C.P. 8259, <i>São Paulo</i> .	Maroc	Office suisse d'expansion commerciale, 4, bd Mohamed V, <i>Alger</i> .
Bulgarie	Ambassade de Suisse, ul. Chipka 33, case postale 244, <i>Sofia</i> .	Mauritanie	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> (Sénégal).
Cameroun	Consulat de Suisse, av. du Général de Gaulle / av. du Gouverneur Carras, Boîte postale 4067, <i>Douala</i> .	Mozambique	Consulat de Suisse, Prédio Fevereiro & Rocha, Avenida da República 1179, <i>Lourenço-Marques</i> .
Canada	Simon Imports Ltd., 2705, Bates Road, <i>Montreal</i> .	Niger	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
Congo (Brazzaville)	Ambassade de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> .	Pologne	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie</i> 10, P. K. W. Z. «Ruch», Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie</i> .
Congo (Léopoldville)	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .	Portugal	Librairie Bertrand, rua Ancheta 31, 1º, C. P. 78, <i>Lisbonne</i> .
Côte-d'Ivoire	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, B. P. 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).	République Centre Africaine	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
Dahomey	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).	Roumanie	Ambassade de Suisse, 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest</i> 22.
Egypte	Ambassade de Suisse, case postale 633, <i>Le Caire</i> .	Sénégal	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> .
France	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, <i>Paris</i> IXe (C.C.P. Paris 809.11). Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris</i> Ier. Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris</i> VIIe.	Suisse	Office suisse d'expansion commerciale, 18, rue de Bellefontaine, <i>1001 Lausanne</i> .
Gabon	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).	Syrie	Office suisse d'expansion commerciale, immeuble Achou, av. Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> (Liban).
Grèce	Ambassade de Suisse, rue Scoufa 49, <i>Athènes</i> 135.	Tchad	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
Guinée	Consulat de Suisse, Boîte postale 720, Immeuble «Urbaine» av. du Gouvernement, <i>Conakry</i> .	Tchécoslovaquie	Agence de Journaux «Orbis», Vinohradská 46, <i>Prague</i> XII.
Haïti	Librairie «A la Caravelle», Boîte postale 111, 18, rue Roux, <i>Port-au-Prince</i> .	Togo	Ambassade de Suisse, «Ghana House», 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
Haute-Volta	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).	Tunisie	Office suisse d'expansion commerciale, 4, bd Mohamed V, <i>Alger</i> .
Hongrie	«Kultura» P. O. B. 1, <i>Budapest</i> 72.	Turquie	Ambassade de Suisse, Ataturk Bulvari N° 263, case postale Cancaya 25, <i>Ankara</i> .
Iran	Ambassade de Suisse, av. Institut-Pasteur 18, B. P. 145, <i>Téhéran</i> .	Viêt-Nam	Consulat général de Suisse, 26, rue Gia-Long, <i>Saïgon</i> .
		Yougoslavie	Ambassade de Suisse, Bircaninova 27, <i>Belgrade</i> . Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .

VOUS AUREZ DU PLAISIR

en feuilletant

TEXTILES SUISSES

Vous trouverez, en outre, dans cette revue
l'occasion de conclure

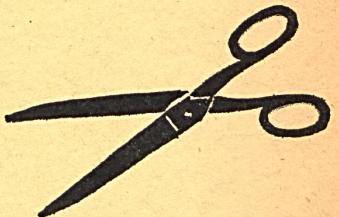
D'INTÉRESSANTES AFFAIRES

Alors, souscrivez un abonnement pour la recevoir régulièrement, à votre
adresse, 4 fois par an.

Etranger: abonnement annuel: Fr. 30.—

Suisse: abonnement annuel: Fr. 20.—

chèques postaux Lausanne 10 - 1789



Dans chaque numéro
vous découvrirez
des nouveautés en tissus,
broderies, colifichets,
mouchoirs, etc.
des modèles de haute couture
créés au moyen
de textiles suisses,
des articles
de prêt-à-porter suisse,
des interviews,
comptes rendus et
chroniques touchant au
domaine des textiles,
des renseignements instructifs,
des annonces suggestives.

Abondante illustration,
en noir et en couleurs,
présentation luxueuse.

IMPORTANT! Avant de remplir cette carte de commande, veuillez lire les directives:
Où s'abonner à «Textiles Suisses» ? (page 124)
Chèques postaux 10 - 1789 Lausanne

Bulletin de commande

(Prière d'écrire lisiblement)

La maison

Adresse

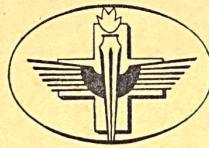
Ville

Pays

désire s'abonner à «TEXTILES SUISSES»

Date:

Signature:



OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
ZURICH ET LAUSANNE

Des affaires avec la Suisse? L'Office Suisse d'Expansion Commerciale peut vous aider:

- Z Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- Z Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- Z Représentation de produits suisses à l'étranger.
L'adresse de candidats qui remplissent les conditions requises est transmise aux maisons intéressées.
- Z Edition et vente du « **Répertoire de la production suisse** ».
Ce répertoire, établi avec une grande précision, contient les adresses de plus de 9000 fabricants suisses et mentionne plus de 11.000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais. Etranger: Fr. s. 42.— franco; Suisse: Fr. 38.— + port.
- Z Représentation officielle de la Suisse aux foires et expositions.
Organisation des pavillons et renseignements sur ces manifestations.
- L Renseignements généraux sur l'économie et les industries suisses.
Edition et distribution de brochures spéciales.
- L Renseignements sur le commerce de la Suisse avec l'étranger.
Edition et distribution de prospectus et de publications relatifs au commerce extérieur de la Suisse.
- L Publications périodiques de l'OSEC:
 - a) « **Technique Suisse** » (éditée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich). Abonnement pour 2 ans (6 numéros): Fr. s. 24.—.
 - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** ». Abonnement pour 2 ans (6 numéros): Fr. s. 18.—.
 - c) « **Textiles suisses** ». Abonnement annuel (4 numéros): Fr. s. 30.—.Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- L Information et propagande par la presse, le film, les photos, les affiches, etc.
- L Visites documentaires en Suisse.
- L Enquêtes sur le marché suisse avec la collaboration d'instituts spécialisés.

L'OSEC dispose d'agences commerciales à Alger, Beyrouth, Bombay et Elisabethville. Pour tout ce qui concerne ces agences, il convient de s'adresser au siège de Zurich de l'OSEC. En outre, l'OSEC travaille en étroite collaboration avec les représentations diplomatiques et consulaires suisses, ainsi qu'avec les chambres de commerce suisses à l'étranger.

Les renseignements courants destinés à des acheteurs étrangers sont fournis **gratuitement**. Lorsqu'ils exigent des recherches spéciales, l'OSEC perçoit un modeste émolumen.

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

8022 ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tél. (051) 25 77 40

1001 LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tél. (021) 22 33 33

Les lettres figurant à côté de la désignation des services signifient: Z = Siège de Zurich L = Siège de Lausanne

Affranchir

EXPÉDITEUR:

Eugster & Huber AG

St. Gall

SEDUSA

SCHAPPE QUALITY

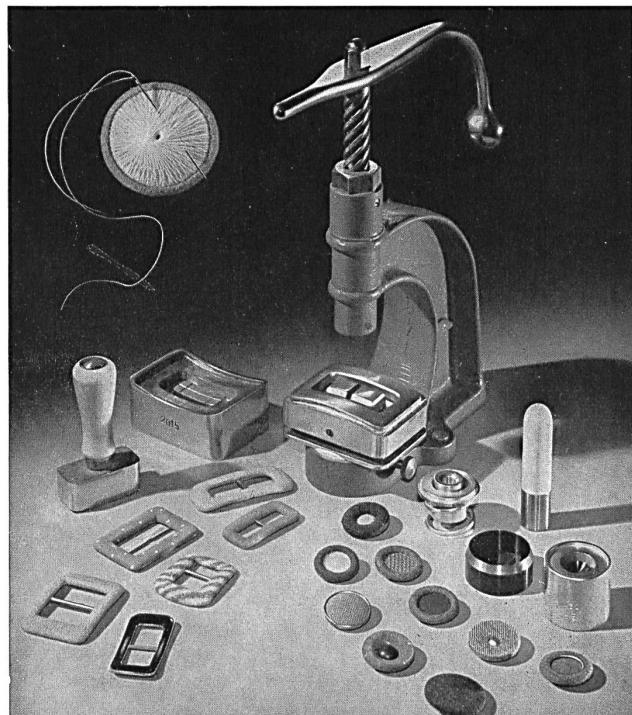
100% 'TERYLENE'
Polyester  Fibre

Cotton Piece Goods Embroideries

WOVEN AND EMBROIDERED IN SWITZERLAND

Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfenteile mit Zwirnbutzen

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

MOUCHOIRS

BRODERIES

Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

Sager & Cie.

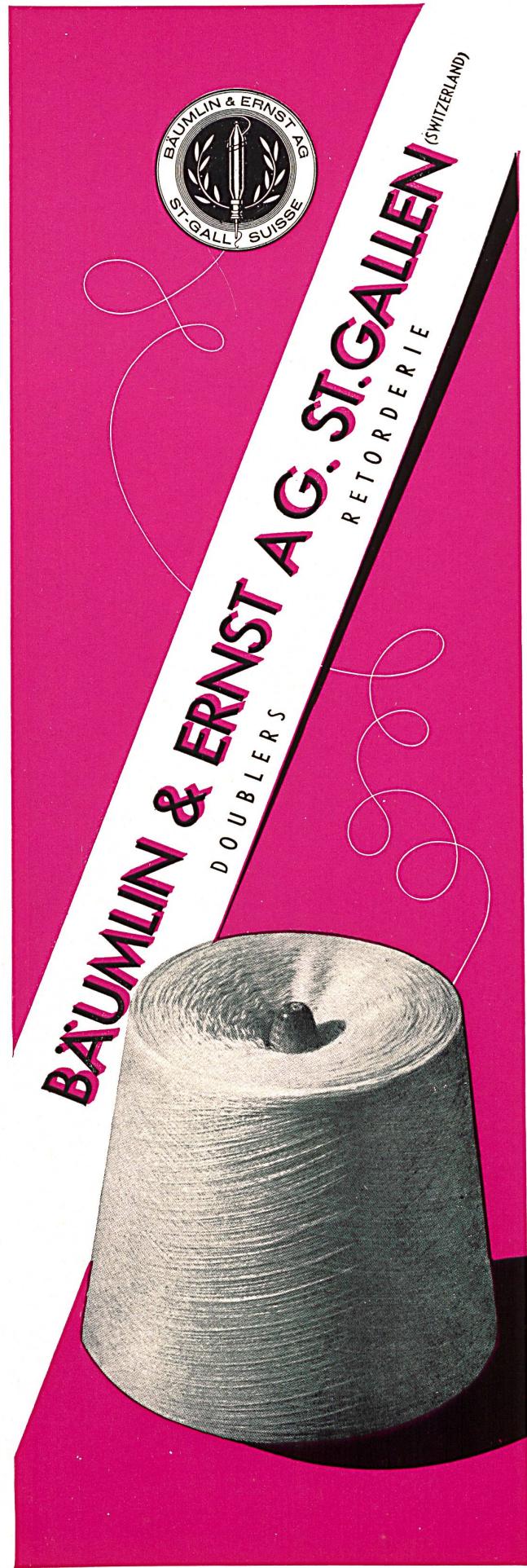
DÜRRENÄSCH
Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux

WALLENSTADT * MILL * WEAVING

WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



EMIL WILD & CO. AG
ZWIRNERI UND EFFEKZWIRNERI
ST. GALLEN SCHWEIZ

EWC

FINE COTTON DOUBLERS
and
NOVELTY YARN DOUBLERS

Specialized and leading in
high fashion fancy twisted yarns made of
all natural and artificial fibers.

HANS MOSER & Co Ltd.

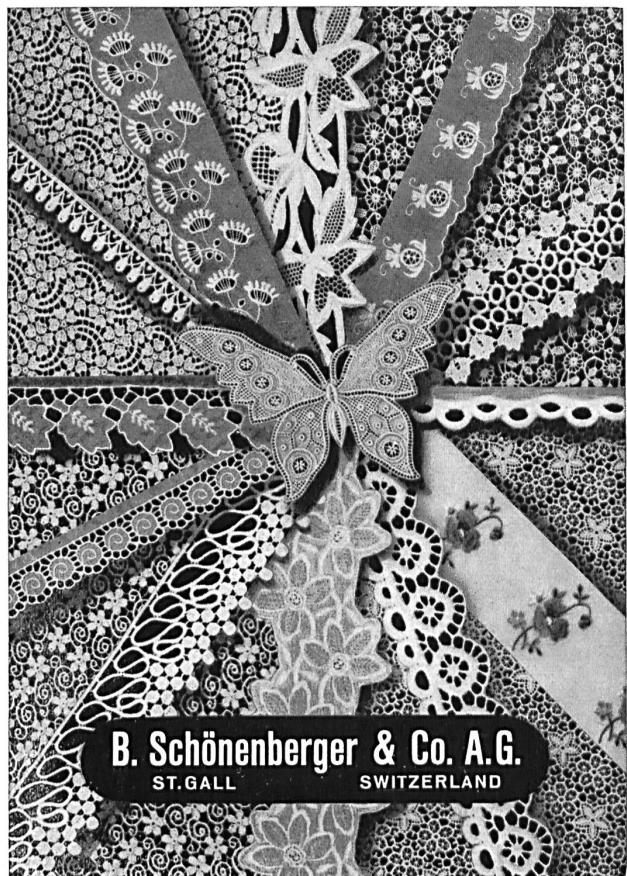
Silk Manufacturers

Herzogenbuchsee — Switzerland

Pure silk

SQUARES and SCARFS

Leading producers of pure silk shantung
squares, scarfs and stoles
with hand-rolled hems, available
from stock in all fashionable
shades also available in muslin chiffon.





J. G. NEF & CO. LTD. HERISAU / SWITZERLAND



Symbol de qualité

pour
l'imperméabilisation
permanente
solide au lavage

C I B A

Apprêt
® Phobotex

Les marques Phobotex sont des produits originaux CIBA